

2008 m. liepos 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Hof van beroep te Antwerpen (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Gerlach & Co. NV prieš Belgische Staat

(Byla C-477/07) ⁽¹⁾

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmoji pastraipa — Bendrijos muitinės kodeksas — Sąvoka muitų sumų „įtraukimas į apskaitą“ ir „pranešimas“ apie muitų sumą skolininkui — Išankstinis maito sumos įtraukimas į apskaitą — Maitinės skolos išieškojimas)

(2008/C 313/16)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hof van beroep te Antwerpen

Šalys

Ieškovė: Gerlach & Co. NV

Atsakovė: Belgische Staat

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Hof van beroep te Antwerpen — 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992, p. 1) 217 straipsnio ir 221 straipsnio 1 dalies bei 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1552/89, įgyvendinančio Sprendimą 88/376/EEB, Euratomas dėl Bendrijos nuosavų išteklių sistemos (OL L 155, 1989, p. 1) (dabar — 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 94/728/EB, Euratomas) (OL L 130, 1994, p. 1) 6 straipsnio išaiškinimas — Sąvokos „įtraukimas į apskaitą“ ir „pranešimas apie maito sumą skolininkui“ — Išankstinis maito sumos įtraukimas į apskaitą — Skolos išieškojimas

Rezoliucinė dalis

1. 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, 221 straipsnio 1 dalis aiškintina ta prasme, kad maito sumos „įtraukimas“ į apskaitą yra šio reglamento 217 straipsnio 1 dalyje nustatytas maito sumos „įtraukimas“ į apskaitą, ir šį įtraukimą į apskaitą reikia skirti nuo maito sumos įtraukimo į nuosavų išteklių apskaitą 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1552/89, įgyvendinančio Sprendimą 88/376/EEB, Euratomas dėl Bendrijos nuosavų išteklių sistemos, 6 straipsnio prasme.

2. Reglamento Nr. 2913/92 221 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad pranešimas apie išieškotiną maito sumą siunčiamas tik tuomet, jei valstybės narės muitinės tarnybos prieš pranešdamas įtraukė maito sumą į apskaitą, ir kad jei apie šią sumą nebuvo pranešta laikantis šioje nuostatoje nustatytų sąlygų, minėtos tarnybos šios sumos išieškoti negali. Tačiau, šios tarnybos turi teisę dar kartą apie šią sumą pranešti skolininkui, laikantis šioje nuostatoje nustatytų sąlygų ir senaties taisyklių, kurios galiojo muitų skolos atsiradimo dieną.

⁽¹⁾ OL C 8, 2007 1 12.

2008 m. rugpjūčio 1 d. Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl ir kiti prieš Ministero della Salute e Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Byla C-353/08)

(2008/C 313/17)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl ir kiti

Atsakovai: Ministero della Salute e Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Prejudiciniai klausimai

1. Po (Direktyvos 89/105 ⁽¹⁾) 2 ir 3 straipsniuose esančių nuostatų, kurios reglamentuoja vienos valstybės narės viešosios valdžios institucijų ir farmacinių bendrovių santykius (pirmosioms suteikiant teisę nustatyti vaistų kainas ar jas padidinti remiantis (bendrovių) pateiktais pasiūlymais, bet pritarus valdžios institucijai, taigi remiantis pačių įmonių ir valdžios institucijų, kontroliuojančių farmacinės išlaidas, bendradarbiavimu), (šios direktyvos) 4 straipsnio 1 dalis reglamentuoja „visiems vaistams arba tam tikrai vaistų kategorijai